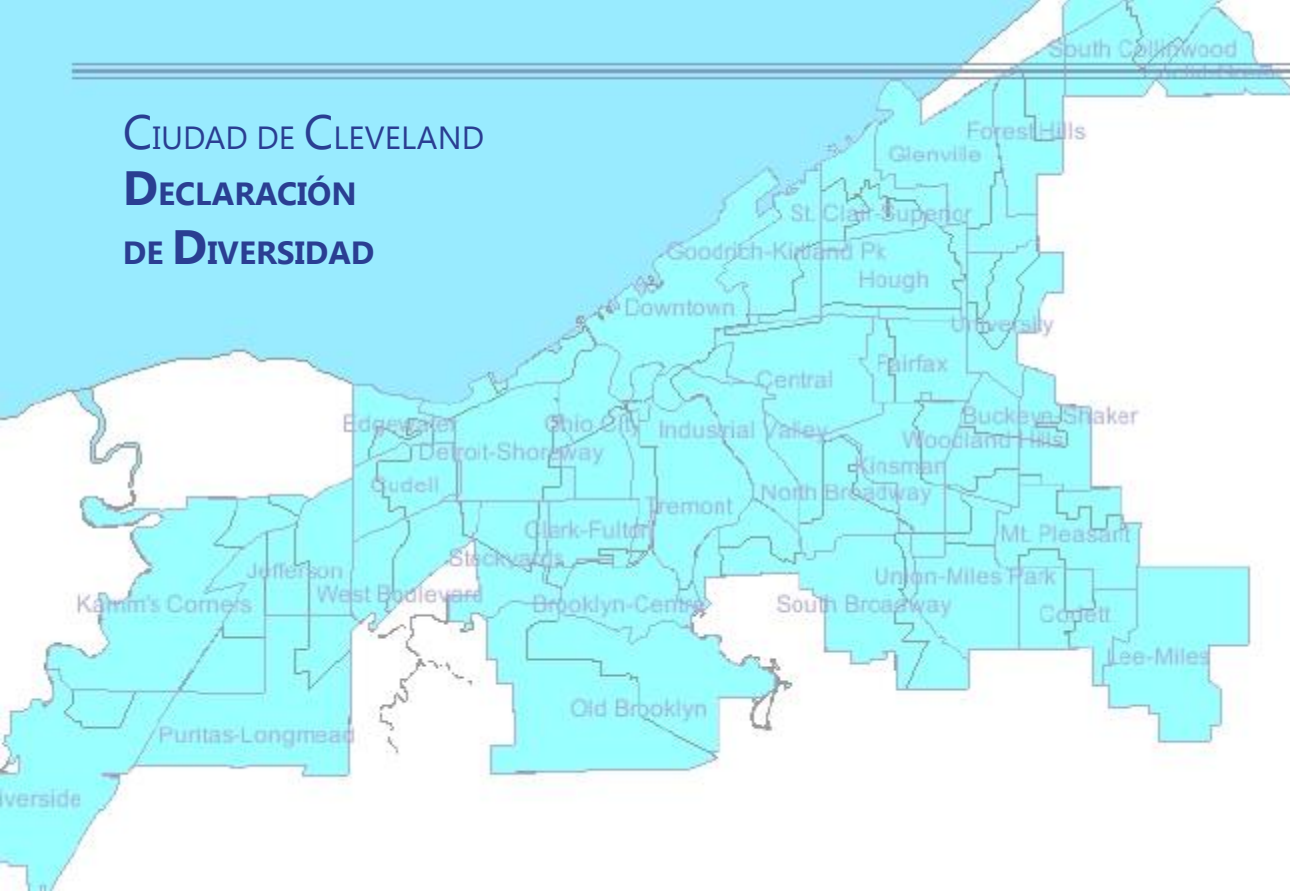


CIUDAD DE CLEVELAND DECLARACIÓN DE DIVERSIDAD



La Ciudad de Cleveland se compromete a mejorar la calidad de vida de sus residentes. Reconocemos que la diversidad en una comunidad es integral para crear barrios dinámicos para elegir donde la gente quiera vivir y trabajar.

Una comunidad diversa enriquece la vida de sus residentes, promueve el respeto y la apreciación por otras culturas y debería ser reconocida como una fuente de fortaleza.

Una comunidad diversa amplía la experiencia de sus residentes y los prepara para ser parte de una sociedad cada vez más desafiante.

Al aceptar la diversidad, la Ciudad de Cleveland reconoce los beneficios de una comunidad inclusiva en la cual la participación total y activa de todos sus residentes

es deseada, valorada y estimulada sin importar la raza, color, religión, nacionalidad, linaje, etnia, género, estado familiar o marital, edad, discapacidad, orientación, sexual, identidad de género, idioma, estado socioeconómico, estado como veterano incapacitado o veterano de la era del Vietnam, o cualquier otra característica distintiva que con demasiada frecuencia divide a la gente en la sociedad.

La Ciudad se compromete a asegurar que sus ciudadanos tengan un acceso igualitario a las oportunidades, participación total en asuntos civiles, y un mutuo entendimiento entre Individuos de diversos orígenes. La Ciudad de Cleveland además se compromete a trabajar con decision makers, accionistas, y residentes que apoyan las políticas de vivienda digna y a eliminar los obstáculos que impidan el progreso en alcanzar la meta de una comunidad diversa.

LA MISIÓN DE LA CIUDAD DE CLEVELAND

Nos comprometemos a mejorar la calidad de vida en la Ciudad de Cleveland fortaleciendo a nuestros barrios, brindando servicios superiores, aceptando la diversidad de nuestros ciudadanos, y haciendo de Cleveland una ciudad segura y deseable para vivir, trabajar, tener una familia, comprar, estudiar, jugar y crecer.



CIUDAD DE CLEVELAND
Alcalde Frank G. Jackson

OFICINA DE VIVIENDA DIGNA Y DEL CONSUMIDOR

Horarios de la Oficina
Lunes a Viernes
8:00 a.m.–5:00 p.m.
(216) 664-4529

www.city.cleveland.oh.us
(Ir al Departamento del Consumidor)
Se Habla Español

OFICINA DE LA VIVIENDA DIGNA Y DEL CONSUMIDOR

*Dedicados a la
Protección de los
Residentes de
Cleveland*



CIUDAD DE CLEVELAND
Alcalde Frank G. Jackson

www.city.cleveland.oh.us





Estamos aquí para ayudar en varios asuntos del consumidor.

OFICINA DEL CONSUMIDOR

Nuestra oficina puede asistirlo con varios asuntos relacionados al consumidor como:

FRAUDE INMOBILIARIO:

- Préstamos usureros o injustos
- Si tiene problemas para pagar su pago hipotecario mensual por tasas ajustables o si necesita ayuda en la prevención o intervención de una ejecución hipotecaria.

PRÁCTICAS COMERCIALES NO AUTORIZADAS

- Mejoras en la vivienda/Problemas con el contratista/ Contratistas trabajando en reparaciones de la vivienda del consumidor sin estar autorizados o sin obtener los permisos de la ciudad requeridos.
- Mano de obra deficiente de parte de los contratistas y/o reparaciones empezadas por contratistas pero no finalizadas.



ESTAFA AL CONSUMIDOR

- Estrategias para hacerse rico rápidamente, solicitudes puerta a puerta o llamados que puedan causar daño financiero a los consumidores.

PRÁCTICAS INJUSTAS DE VENTAS

- Reclamos falsos de garantía, mal asesoramiento al consumidor sobre mercadería inferior.
- Auto Ventas y Reparaciones—Prácticas de ventas cuestionables, ventas de autos sin el permiso del distribuidor, mano de obra deficiente no autorizada y/o reparaciones innecesarias, o no brindarle al cliente un costo estimado.

Si usted tiene problema con un producto o servicio adquirido de una compañía o empresa ubicada dentro de la Ciudad de Cleveland:

- Contacte a la compañía o empresa y dele la oportunidad de corregir el problema.
- Si la compañía o empresa no quiere o no puede solucionar su problema, contacte a la Oficina de Vivienda Digna y del Consumidor.
- Se le pedirá a usted mostrar las copias de toda la documentación involucrada en la disputa. LA DOCUMENTACIÓN ES MUY IMPORTANTE. Las promesas y garantías verbales pueden ser extremadamente difíciles de reforzar.
- El equipo de defensa al consumidor investigará su reclamo y trabajará para resolver su problema en lo posible.



VIVIENDA DIGNA

Vivienda Digna Significa Igualdad de Oportunidades

La Ley de Vivienda Digna es el derecho de los individuos de elegir una vivienda sin sufrir discriminación. La Ley de Vivienda Digna de Cleveland prohíbe la discriminación en ciertas transacciones de viviendas basado en la condición de clase protegida de una persona. Las áreas donde los actos discriminatorios en transacciones de viviendas pueden ocurrir durante el alquiler o la venta de una vivienda, avisos de disponibilidad de vivienda, préstamo de hipoteca, discriminación hipotecaria, seguro del propietario, y solicitudes de modificación y alojamiento público.

La Ley de Vivienda Digna de la Ciudad de Cleveland Protege a 14 grupos de personas de la discriminación en transacciones de viviendas basada en raza, religión, color, sexo, orientación sexual, identidad o expresión de género, nacionalidad, edad, discapacidad, grupo étnico, estado como veterano incapacitado o veterano de la era del Vietnam, estatus familiar, estatus marital o linaje, y para promover una comunidad racialmente integrada y estable. (Ord.N.º 1260-08 eff. 12-3-09)

Si usted piensa que ha sido víctima de discriminación en transacciones de viviendas y entra en una de las clases protegidas mencionadas anteriormente, la Oficina de Vivienda Digna y del Consumidor puede ayudarlo.

Para preguntas en español llame al: 216-664-2019.



RELACIONES BANCARIAS LEY DE REINVERSIÓN EN LA COMUNIDAD (CRA)

Nos asociamos con más de 25 bancos y proveedores de servicios de vivienda sin fines de lucro para publicar los Boletines Anuales Hipotecarios y de Reparación de Viviendas de Cleveland.

El Boletín Hipotecario de Cleveland ofrece consejos útiles para los compradores de viviendas de Cleveland y resume la información actualizada y accesible de préstamos proveniente de los originadores de hipoteca locales.

El Boletín del Programa de Préstamo para la Reparación de Vivienda de Cleveland ofrece información para oportunidades de rehabilitación del hogar en Cleveland y también resume los productos y servicios actuales de préstamos para la reparación de vivienda ofrecidos por la Ciudad de Cleveland, instituciones locales de préstamo y organizaciones sin fines de lucro.

Están disponibles en línea en:

<http://www.city.cleveland.oh.us/CityofCleveland/Home/Government/CityAgencies/CommunityDevelopment/FormsPublications>